

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 7

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

- lung, Führungsverhalten, Führungstechnik
- Führung soll Überzeugungsvorgang sein
  - Zunehmende Bedeutung der Führungspersönlichkeit
  - Eigenverantwortung für persönliche Weiterentwicklung.

## GTS: Journée d'étude sur les géotextiles

L'Association Suisse des Professionnels de Géotextiles (ASPG/SVG) présentera la cinquième journée d'étude sur les géotextiles «Introduction et utilisation des géotextiles» en collaboration avec le Groupe spécialisé

pour les travaux souterrains (GTS/FGU) de la SIA, l'Union des Professionnels Suisses de la Route (VSS) et la Société Suisse de Mécanique des Sols et des Roches (SSMSR/SGBFM).

*Journée:* jeudi 13 mars, 8.45 h à 17 h.

*Lieu:* auditoire CE 4, EPFL Ecublens.

*Conférenciers:* P. Amsler (ing. civil dipl. EPFZ, propriétaire Bureau d'ingénieurs, Genève), J. Cuniberti (ing. civil dipl. EPFZ, directeur Hydrosol, Genève), J.-M. Despond (ing. civil dipl. EPFL, chef de section, Laboratoire de mécanique des sols, EPFL), O. Gicot (ing. civil dipl. EPFZ, propriétaire Bureau ing. conseil, Fribourg), B. Graf (ing. civil dipl. EPFZ, Bureau de construction des

autoroutes du canton de Vaud, Lausanne), I. Karakas (ing. civil dipl. EPFL, copropriétaire Bureau d'ingénieur/Laboratoire de géotechnique, Lausanne), M. Pigois (ing. civil dipl. EPFZ, Laboratoire des voies de circulation, chargé de cours EPFL), Ch. Schaeffer (ing. civil dipl. EPFZ, président de l'ASPG et IGS).

*Finances d'inscription:* membres ASPG/SIA/VSS/SSMSR Fr. 130.-, autres personnes Fr. 160.-, à verser au CCP No 90-63 Soc. de Banque Suisse, Saint-Gall, pour Rpr. No LO-208.99.7-0 ASPG c/o EMPA, Saint-Gall.

*Inscription:* SVG/ASPG, Secrétariat c/o EMPA, Case postale 977, 9001 St-Gall.

## Neue Bücher

### Beton-Kalender 1986

Schriftleitung: G. Franz; 75. Jahrgang; Teil I und II, etwa 1400 Seiten; zahlreiche Abbildungen, Tabellen und Tafeln. Bei Ernst & Sohn, Verlag für Architektur und technische Wissenschaften, Berlin; DM 118.-; ISBN 3-433-01100-1.

Vom 75. Jahrgang 1986 an erscheint das zweibändige Standardwerk des Bauingenieurs im verdoppelten Format. Grössere Schrift sowie grössere Abbildungen und Tabellen erleichtern dem Leser den Umgang mit diesem bewährten Arbeitsmittel.

Der Beton-Kalender vermittelt über das Grundwissen im Beton- und Stahlbetonbau hinaus in vielen Beiträgen den aktuellen Stand von Forschung und Entwicklung. Als «Handbuch des Massivbaues» ist er den in der Planung, in der Konstruktion und in der Bauausführung tätigen Ingenieuren ein unentbehrlicher und vertrauter Begleiter.

### Das Schweizer Küchen-Handbuch

Herausgegeben vom VSFE Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen, 83 Seiten, zahlreiche Planungsbeispiele, 77 zum Teil vierfarbige Abbildungen; Zürich 1985. Fr. 30.-.

Das «Schweizer Küchen-Handbuch», herausgegeben vom Verband der Schweizer Küchen-Branche, ist in dieser Art die erste umfassende und konzentrierte Schweizer Dokumentation zum Thema «Küche». Neben einer Fülle von wissenschaftlichen Informationen über die Küche im Allgemeinen, ihre Entwicklung und ihren heutigen sozialen Stellenwert enthält das Handbuch zahlreiche Planungshilfen und Gestaltungsvorschläge für den Praktiker. Besonders Kapitel behandeln die Spezialküchen, zum Beispiel für Behinderte oder für Schulen, sowie die Grundlagen und die Anwendungen des Schweizer Mass-Systems Sink für Küchenmöbel und Einbauparapet.

Für näher an der Küchen-Norm Interessierte sei die Neuauflage '85 «Schweizer Mass-System Sink» empfohlen:

Neue, vollständig überarbeitete Ausgabe des Sink-Ordners mit Vorwort und 23 Norm-, Daten- und Messblättern; zweisprachig deutsch/französisch. VSFE (Hrsg.). Preis:

noch nicht festgelegt (etwa Fr. 25.- + Versandkosten; Schulen und Kurse Spezialkonditionen auf Anfrage). Mitglieder Spez.-Preis.

Der Sink-Ordner ist die masstechnische Fachgrundlage für Küchenfabrikanten, Apparatfabrikanten, Zubehörlieferanten und teilweise auch Küchenmonteure. Neu in der Ausgabe Mai 1985 enthalten ist auch eine vollständige Übersicht und Massangaben mit allen Anschlüssen für Strom, Wasser/Abwasser und Gas. Die Mass- und Datendokumentation Sink wird laufend ergänzt. Bezüge des Sink-Ordners werden registriert und automatisch mit den Ergänzungen bedient. In Bearbeitung befinden sich zum Beispiel Unterlagen über die schallhemmende Montage (Erscheinen für Frühjahr 1986 geplant).

Zu beziehen sind die beiden Schriften bei: VSFE, Postfach, 8032 Zürich.

### Einführung in die moderne arabische Schriftsprache

Von Arne A. Ambros. Max-Hueber-Verlag, München. Korrigierte Neuauflage 1984. 427 S., Preis: Fr. 79.- (inkl. zugehöriges arabischesch-deutsches Wörterbuch «Arabischer Mindestwortschatz», 190 S., und eine Kleinschallplatte).

Das vorliegende Lehrbuch ist verfasst vom ordentlichen Professor am orientalischen Institut der Uni Wien. Der Aufbau ist sauber und systematisch den Besonderheiten der arabischen Sprache angepasst, und alles wird erst dann behandelt, wenn der Boden dafür gründlich vorbereitet worden ist. Vom Vokabular her ist es klar, dass vorwiegend an den Alltag des fremdsprachigen Berufstätigen gedacht wird.

Für das Selbststudium eignet sich das Buch vortrefflich, denn es enthält im Anhang den Schlüssel zu den reichlich vorhandenen Übungen, und nur selten kommt etwas in diesen Übungen vor, das erst zu einer späteren Lektion gehört. Der Text wurde ursprünglich in Ungarn von sowohl des Deutschen wie des Arabischen Unkundigen gesetzt, und die Druckfehler wirken sich ab und zu erschwerend aus, aber in der Neuauflage sind etwa zwei Dutzend korrigiert worden. Es wird aber leider keine Druckfehlerliste vom Verlag mitgeliefert. Das Fehlen eines Sachregisters ist ebenfalls bedauerlich.

Wie der Titel bereits andeutet, ist das Buch in erster Linie für das Erlernen von Lesen und Schreiben gedacht. Eine kleine Schallplatte gibt dem Leser jedoch eine Idee, wie jeder Buchstabe auszusprechen ist, und alle Abweichungen von den Ausspracheregeln werden im Text erwähnt, so dass es mit dem Buch möglich ist, auch sprechen zu lernen (ohne Lehrer ist es jedoch unmöglich, das Verstehen übers Ohr zu üben). Wer den Inhalt der insgesamt 30 Lektionen gründlich durchgearbeitet hat, ist in der Lage, gedruckte arabische Texte mit Hilfe eines Wörterbuchs zu entziffern und sich schriftlich zu verständigen. Wer den Kurs aber vorzeitig abbricht, wird mit unausgeglichenen Kenntnissen ausgestattet, denn die im Alltag so wichtigen Zahlen werden – wegen der damit verbundenen grammatikalischen Besonderheiten – erst in der zweiten Hälfte des Buches behandelt, die Masseneinheiten und Tageszeiten erst im letzten Drittel und das unentbehrliche Wort «baqschisch» (= Trinkgeld) erst in der vorletzten Lektion.

C. L. Thomas, dipl. Ing. ETH, Winterthur

### «Monduhr» für Jedermann

«Monduhr», Rechenscheibe. Von W. Büttner (ISBN 3-924650-06-03). Astro Media, Pilzgrundstrasse 67, D-8700 Würzburg, DM 13.-.

Die «Monduhr», pfiffige Erfindung eines schwäbischen Hobby-Astronomen, ermöglicht erstmals die sekundenschnelle Mondphasenermittlung für jedes gewünschte Datum ab 1582 (der Einführung des gregorianischen Kalenders). Wolfgang Büttner (geb. 1942) ist es gelungen, die komplizierten Bewegungsabläufe von Sonne, Mond und Erde derart auf drei Skalen einer Rechenscheibe zu übertragen, dass mit minimalem Aufwand ein kleiner «Mond-Computer» ganz ohne Strombedarf entstand.

Mit ihr kann man für jeden beliebigen Tag in der Vergangenheit (ab 1582) und der Zukunft die entsprechende Mondphase (Vollmond, Halbmond usw.) ermitteln. Ausserdem lässt sich ablesen, in welchem Sternbild der Mond jeweils steht. Sogar das Osterdatum, das sich ja jedes Jahr ändert, lässt sich mit der «Monduhr» sekundenschnell bestimmen.